2023

November 12

台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Associate Pastor: 蔡佳君牧師 Rev. Annie Tsai

770 US-206, Hillsborough, NJ 08844
Tel: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpcco@gmail.com
Pastor Office Hours: 9AM - 12:30PM(Tue), 9AM - 1:00PM(Fri)

台美團契長老教會主日禮拜
TAFPC Sunday Service

司會 Liturgist: 林又堅長老 (Elder Yow-Jian Lin)
證道 Preacher: 蔡佳君牧師 (Rev. Annie Tsai)
司琴 Organist: 陳玫麗姊妹 (Ms. Meili Chen)
11:00AM November 12, 2023

序樂 Prelude

宣召 Call to Worship

司(台): 咱著做伙，選擇來服事上主，意思是，咱選擇付出愛疼。
眾(台): 咱選擇保持向望，咱選擇促進和平。
司(台): 咱選擇心存良善，咱選擇彼此接納。
眾(台): 咱選擇守護正義，咱選擇敬畏上帝。
齊(台): 咱著做伙來敬拜！

司(華): 讓我們一起來，選擇服事上主，意思是，我們選擇付出愛心。
眾(華): 我們選擇保持盼望，我們選擇促進和平。
司(華): 我們選擇心懷良善，我們選擇彼此接納。
眾(華): 我們選擇守護正義，我們選擇敬畏上帝。
齊(華): 讓我們一起來敬拜！

唱詩* Hymn*

新聖詩 #31 「天父疼咱世間眾人」

感恩祈禱* Thanksgiving Prayer*

頌讚 Anthem

聖歌隊

"Keep Your Lamps Trimmed and Burning" by L. Larson

Keep your lamps trimmed and burning (3x),
the time is drawing nigh.
Keep your lamps trimmed and burning (3x),
the time is drawing nigh.
Children, don't grow weary (3x), for the time is drawing nigh.
Darker midnight lies before us (3x), the time is drawing nigh.

See the Morning Star, the star arising (3x),
the time is drawing nigh.
Children, don't grow weary (3x), for the time is drawing nigh.
Now our night will soon be over,
our night will soon be over, yes,
our night will soon be over, the time is drawing nigh.
Keep your lamps trimmed and burning (3x),
the time is drawing nigh (3x).

悔罪邀請 Call to Confession

司(台) 咱的上主是充滿榮光大作為的上帝，祂有做成(chuè-chiâⁿ)神蹟奇事。咱的向望攏在佇(chāi-tī)上帝，但是，咱卻無定定遵趁(chun-thàn)上帝的誡命。佇慈悲、憐憫擱大有氣力的上帝面前，咱著做伙來告白咱的罪。

司(華) 我們的上主是滿有榮光與作為的上帝，祂已成就了神蹟奇事。我們的盼望都在於上帝，但是，我們卻不能常常遵守上帝的誡命。在慈悲、憐憫又大有能力的上帝面前，讓我們一起來告白我們的罪。

認罪祈禱 Prayer of Confession

(台) 永遠存在的上帝啊！阮講，阮想欲見祢的面；阮講，阮想欲認識(jīn-bat)祢；阮講，阮想欲服事祢；但是，阮猶原呣願意委身(uí-sin)完成祢的聖工。阮並無想欲佇地面上為著祢的國度打拼，用安呢來為著祢的臨到做準備。阮對祢顯示佇阮中間的兆頭(tiāu-thâu)無警醒，所以阮只有留淡薄時間互祢，或者是只有佇禮拜日想起祢。主啊！懇求祢赦免阮！啟示阮，互阮會當將信仰變做行動；驚動(kiaⁿ-tāng)阮，互阮知影祢已經來到這所在；互阮因為祢隨時臨到來學習警醒，準備好勢。(默禱)

(華) 永恆存有的上帝啊！我們說，我們想要見祢的面；我們說，我們想要認識祢；我們說，我們想要服事祢；但是，我們依然不願意委身完成祢的聖工。我們並不想要在世上為祢的國度奮鬥，以此來為祢的

到來做準備。我們對祢顯示於我們當中的徵兆沒有警醒，所以我們只願為祢保留片刻時間，或者只有在禮拜天才想到祢。主啊！懇求祢赦免我們！啟示我們，使我們能將信仰化為行動；驚動我們，使我們知道祢已經來到這地方；使我們因為祢的到來而學習警醒，隨時預備好。(默禱)

赦罪宣告 Pardon

司(台) 所有找求上帝的人，攏欲歡喜、趒跳(tiô-thiàu)，咱宣告，上帝是偉大通謳咾的上主，因為這個好消息：

眾(台) 咱攏已經得著赦免！得著平安！哈利路亞！

司(華) 所有尋找上帝的人，都要歡喜、跳躍，我們宣告，上帝是偉大又值得稱頌的上主，因著這個好消息：

眾(華) 我們都已得赦免！已得平安！哈利路亞！

讀經 Scripture Reading

馬太福音 25:1-13

司: 這是上帝的話　　**眾: 感謝上帝**

L：This is the word of God　**C：Thanks be to God**

證道 Sermon

「祂為我而來」

回應詩* Response Hymn*

新聖詩 #209「我曾吞懊聽候上帝」

奉獻 Offertory

奉獻詩*新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

代禱 Intercession　「主禱文」

介紹與報告 Introduction & Announcements

散會詩歌* Sending Hymn*

新聖詩 #194「開我目睭互我看見」

祝福差遣* Benediction and Sending Forth*

阿們頌* Amen*　新聖詩 #643/GTG #601

殿樂 (Postlude)

默禱(Silent Prayer)

(*方便站立的人，請站立; *Please stand if able)

****

出席人數: 全教會禮拜 (11/05): 成人 53, 兒童 7.

奉獻 Offering: (11/05/2023): $4,726.00

經常奉獻	感恩奉獻	總額
$3,975.00 (offering box) + $451.00(Zelle)=$4,426.00	$300.00	$4,726.00

聖工分配:

聖工分配	本週 (11/12/2023)	下週 (11/19/2023)
招 待	陳毓盛	陳毓盛
司 琴	陳玫麗	陳玫麗
司 會 / 報 告	林又堅	許史青
影 音	陳叔承	陳叔承
錄影/影音設備/網路上傳	林繼義 林又堅	林繼義 林又堅
清點奉獻	張文傑 陳毓盛	張文傑 莊忠揚
茶點預備	陳叔承 林又堅	王雅雅 李梓義
聖堂/交誼廳清理	全會眾	全會眾
值 日 長 執	張文旭 陳玫麗	張文旭 莊忠揚

小會公告:

- 11/19 (日)本會將舉行洗禮、轉籍與堅信禮，意者請向蔡佳君牧師登記並預約問道班上課時間。
- 12/2 (六)在教會有“事工規劃會議”，包括新舊同工交接、同工訓練等事項。請所有新舊同工預留時間參加。
- 2024 年長老職任如下:
  小會書記: 張文旭長老；關懷: 許史青長老及小會；教育: 張文旭長老/蘇惠智牧師；英語禮拜: Christine Su 長老；財務: 張文傑長老；宣教: Christine Su/許史青長老；運作: 謝慶賢長老；台語禮拜: 張文傑/張文旭長老。

消息報告:

- 今天成人主日學的講員是謝大立牧師，講題是“一條無形繩索牽引：馬偕的跨文化宣教歷程”。下週講員是蔡佳君牧師，講題是“我信耶穌基督-2”。
- 今年的感恩聚餐將於 11/26(日) 禮拜結束後舉行，歡迎兄姊邀請親友來參加。聚餐將採用 potluck 方式，一家一菜。
- 教會徵求捐贈聖誕紅以佈置禮拜堂。聖誕紅每盆 $10 (6 吋)或 $20 (8 吋)，12/24(日) 禮拜後可以把花帶回家或致贈親友。意者請於 12/8(五)前將訂購單交給或電郵教會辦公室 tafpcco@gmail.com. 謝謝!
- 由於多位兄姐將在最近 3 個月內返台，從即日起至明年 2 月底止，現有的兩個分區查經小組將合併為一個，並使用台灣基督長老教會(TPC)新眼光每週讀經為題材。時間是每月第一和第三週五晚上 8 點。教會辦公室昨日已經把新眼光每週讀經的連結(https://www.pct.org.tw/neweyes_weekly.aspx)電郵給大家。首次聯合分區查經將透過 Webex 於 11/17(五)舉行，由文旭長老主持。主題是”你的油夠嗎?” (第 4 季，第 7 週)。若要參加查經請洽毓盛執事(Johnny Chandra)以便收到 Webex 的連結。

- 2024 年各團契同工名單如下:
  聖歌隊隊長: 賴佩芬
  家庭團契會長: 何德淵
  手鐘隊隊長: 吳曼麗
  婦女查經班班長: 吳曼麗
  婦女團契會長: 洪潔君; 副會長: 許史青
- EM從 10/15 起，開始“捐衣送暖”的活動，收集狀況良好的舊外套，幫助街友過冬，12/31 止。請多多支持贊助。

肢體交通與代禱:

代禱事項: 教會的合一與事工的方向；教牧長執同工與聘牧委員會的智慧與決定；長執交接； Host Family；實體聚會的安全；兄姊的身心靈健康；蘇惠智牧師及家人；艷紅姐的家人；俐亨姐的家人；雪花姐；建勳兄；俊彥兄及尚芬姐；秀芬姐的父親；佩芬姐的先生 Keene；懷孕的姊妹；教會兄姊的新生兒孫；長輩的健康；兄姊的工作；外出旅遊探親的兄姊。

教會行事表:

週	聚會項目(日期)	時間	主理	講題/經文	地點
日	台語禮拜(11/19)	11:00AM	蔡佳君	唯一的感恩 路加福音 17:11-19	Sanctuary Online
日	成人主日學(11/19)	1:20PM	蔡佳君	我信耶穌基督-2	Sanctuary